

Antonella Braidà

Projets de recherche

- Co-organisation du colloque international : « Le soupçon Mitteleuropéen en Italie au tournant du XIXe siècle », qui aura lieu à l'Université de Franche-Comté du 11 au 12 décembre 2009, Unité de recherche EA 3224 « Littérature et histoire des pays de langues européennes ».
- Littérature et pensée économique dans l'œuvre d'Italo Svevo.
- Thématique de recherche : déplacement et transfert des identités et des cultures : réception, traduction, rôle de l'intellectuel (social et politique). Publications

Ouvrages

- Dante on View ; The Reception of Dante in the Visual and Performing Arts (anthologie d'essais consacrés à la littérature, aux arts visuels et à la réception de Dante en Europe), ouvrage dirigé et introduit par A. Braidà et L. Calé (Aldershot, Hampshire & Burlington, VT : Ashgate, 2007), 229 p., ISBN 978-0-7546-5896-2.
- Dante and the Romantics (monographie) (Houndmills, Basingstoke : Palgrave, 2004), 241 p., ISBN 1-4039-3233-6.
- Image and Word. Reflections of Art and Literature from the Middle Ages to the Present (anthologie d'essais consacrés à la littérature et aux arts visuels), ouvrage dirigé et introduit par A. Braidà et G. Pieri (Oxford : European Humanities Research Centre, 2003), 248 p., ISBN 1-90075569-6.

Articles et contributions

- « Dante and the figure of the poeta vate », article à paraître dans les actes du colloque 'Dante in the Nineteenth Century', édité par Nick Havely, Université de York.
- « Dante e i poeti romantici inglesi : traduzione e ricezione della Divina Commedia nel primo ottocento inglese », article accepté par le journal, Interpretare, (Campanotto Editore, Udine).
- « Dante and Translation », article accepté dans l'ouvrage Language and Style in Dante, dirigé par M. Zaccarello et Cormac Ó Cuilleain (Dublin, Four Courts Press).
- « La notion d'intraduisible dans l'Europe du dix-huitième siècle : le débat en Italie », in : Recherches en littérature et civilisation européennes et hispano-américaines. Mélanges Brey, Textes édités par Angelo Colombo (Presses Universitaires de Franche Comté, Besançon, 2009), pp. 329-38.
- « Italo Svevo : Journalism and the Life of a Writer », in : Biographies and Autobiographies in Modern Italy, ouvrage dirigé par Peter Haynsworth et Martin MacLaughlin (Oxford : Legenda, 2007), pp. 97-112.
- « Dante's Inferno in the 1900s : from Drama to Film », in : Dante on View ; The Reception of Dante in the Visual and Performing Arts, ouvrage dirigé et introduit par A. Braidà et L. Calé, pp. 39-52.
- « Introduction to Dante on View ; The Reception of Dante in the Visual and Performing Arts », A. Braidà et L. Calé, in : Dante on View ; The Reception of Dante in the Visual and Performing Arts, ouvrage dirigé et introduit par A. Braidà et L. Calé, pp. 1-16.
- « The Literalism of William Blake's Illustrations to the Divine Comedy », in : Image and Word, ouvrage dirigé et introduit par A. Braidà et G. Pieri, pp. 89-113. • « Introduction », A. Braidà et G. Pieri, in : Image and Word, ouvrage dirigé et introduit par A. Braidà et G. Pieri, pp. 1-16.
- « Henry Francis Cary and John Taaffe Jr : the Translator of Dante and A Comment on the Divine Comedy », Journal of Anglo-Italian Studies, 7, Université de Malte, (2002), pp. 35-50.
- « Alcuni aspetti della ricezione della Coscienza di Zeno nel Regno Unito : il contributo di Confessions of Zeno », Il Bianco e il Nero, 4, Université d'Udine, (2000-2001), pp. 75-88.
- « A Study of Henry Francis Cary's Paradise », Il Confronto Letterario, 14, Université de Padoue, (novembre 1997), pp. 531-43.
- « Una Favola », transcription des manuscrits de Shelley entreposés à la bibliothèque Bodleian d'Oxford, adds c. 4, folios 248-280, in : Percy Bysshe Shelley, trad. de Francesco Rognoni, (Turin : Pleiade Einaudi, 1995), pp. 1329-31.

- « Il Prelude di William Wordsworth e la tradizione dell'autobiografia spirituale », Quaderni della Face, 80, (janvier-Juin 1992), pp. 69-80. Collaboration pour New Dictionary of National Biography
- « Wallace , Grace Jane, Lady Wallace (1804-1878) » (nouvelle entrée), Oxford Dictionary of National Biography, (Oxford : Oxford University Press, 2004). [<http://www.oxforddnb.com/view/article/28532>].
- « Dobson , Susannah (d. 1795) » (nouvelle entrée), Oxford Dictionary of National Biography, (Oxford : Oxford University Press, 2004). [<http://www.oxforddnb.com/view/article/7718>].
- « Huggins, William (bap. 1696, d. 1761) » (nouvelle entrée), Oxford Dictionary of National Biography, (Oxford : Oxford University Press, 2004). [<http://www.oxforddnb.com/view/article/14051>].

Recensions

- « Review of Dante, Cinema and Television, ed. by Amicare Iannucci (Toronto : University of Toronto Press, 2005) », Journal of Italian Studies, 60: 2, 2005, p. 241.
- « Review of Unfolding the South, ed. By Alison Chapman and Jane Stabler (Manchester : Manchester University Press, 2003) », Modern Language Review, 100.1, (2005), pp. 276-77.
- « Ralph Pite, The Circle of our Vision », Bulletin and Review of the British Association for Romantic Studies, 15 (mars 1999), pp. 21-22.

Traductions

- Traduction (de l'anglais à l'italien) de Robert Llwyn, Il tempo del cuculo è aprile o maggio, L'immaginazione, 149 (1998), pp. 31-2.
- Traductions (de l'anglais à l'italien) de poèmes par Joanna Baillie, Ann Yearsley et Helen Maria Williams in : Donne Romantiche Inglesi, ouvrage dirigé par L. Crisafulli, (Rome : Carrocci, 2003) Articles en préparation.
- « Italo Svevo et la littérature financière française : échanges et valeurs dans la bourse littéraire », article en cours d'écriture.
- « Italo Svevo e il pensiero economico » article en cours d'écriture.
- « Un'educazione commerciale : Italo Svevo alla Scuola Superiore di Commercio Revoltella », article envoyé au journal Aghios (Campanotto editore, Udine).